GEBRUIKSAANWIJZING

Bernafon Revita miniRITE R

Made for iPhone | iPad

Mac

Works with Android

Bernafon

Inhoudsopgave

Over

Inleiding	9
Modellenoverzicht	10
Beoogd gebruik	11
Bedoelde gebruik DemoFlex	12
Uw hoortoestel	14

Zie volgende pagina

Inhoudsopgave

Snelstart gids

Laad uw hoortoestellen op	18
Zet hoortoestel AAN	19
Zet hoortoestel UIT	20
Nagaan wat het linker- en rechtertoestel is	21
Zet hoortoestel aan	22
Het volume aanpassen	23
Uw hoortoestellen dempen	24
Dempen van uw hoortoestellen opheffen	25
Van programma wisselen	26

Batterijinformatie

Batterijprestatie	27
Indicatie batterij raakt leeg	28

Zie volgende pagina

Inhoudsopgave

Onderhoud

Algemeen onderhoud	30
MultiTool	31
Reinig het hoortoestel	32
Standaard oorstukjes vervangen	34
Op maat gemaakte oorstukjes schoonmaken	35
Oorsmeerfilters	37
Wax filterbehuizing en gereedschap	38
Vervang het ProWax miniFit filter	39
ProWax filter vervangen	40
Langetermijnopslag	41

Zie volgende pagina

Inhoudsopgave

Connectiviteit

Koppelen en compatibiliteit	42
Bluetooth® aan-/uitzetten	43
Gesprekken beantwoorden	45
Auracast™-uitzending	47
Uw hoortoestellen met digitale apparaten gebruiken	50
Draadloze accessoires en andere opties	52

tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (optioneel)	54
Beoogd gebruik van Tinnitus SoundSupport™	55
Richtlijnen voor gebruikers van Tinnitus SoundSupport™	56
Tijdsbeperkingen voor gebruik	57
Geluidsopties en volumeregeling	58
Waarschuwingen met betrekking tot tinnitus	60

Zie volgende pagina

Inhoudsopgave

Veiligheidsinformatie

Algemene waarschuwingen	61
Water- en stofbestendig (IP68)	68
Gebruiksomstandigheden	69
Technische informatie	70
Nalevingsverklaringen	72

Aanvullende informatie

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	73
Internationale garantie	77
Garantiebewijs	78
Merken- en licentie-informatie	79
Verwijs naar: Uw individuele hoortoestel instellingen	80
Geluids- en led-indicators	83

Zie volgende pagina

Inhoudsopgave

Problemen oplossen

Geen geluid	87
Verminderde geluid	88
Snerpend geluid	88
Piepen	88
Probleem met koppelen met smartphone	89
Connectiviteit - Mac of Vision Pro	89
Led licht UIT in Oplader	90
led-lampje knippertoranje	91
led knippert oranje	91
Service waarschuwingstem	91

Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing helpt u bij het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe hoortoestel.

Lees dit boekje aandachtig door en vergeet daarbij het hoofdstuk **Waarschuwingen** niet. Dit zal u helpen het maximale uit uw hoortoestel te halen.

⚠ **Waarschuwing**
Tekst aangeduid met een waarschuwingssymbool moet worden gelezen voordat het apparaat wordt gebruikt.

Uw hoorzorgprofessional heeft de hoortoestellen zodanig ingesteld dat ze aan uw behoeften voldoen. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Hoorzorgprofessional:* (hoortoestelprofessional, audicien, KNO-arts (keel, neus en oor) of hoortoestelprofessional) is een persoon die goed is opgeleid en die beschikt over de bekwaamheid om gehoor te testen, hoortoestellen te selecteren en aan te passen en revalidatiezorg te leveren aan personen met gehoorverlies. De opleiding van de hoorzorgprofessional is in overeenstemming met nationale of regionale regelgeving.

* *De functienaam kan verschillen van land tot land.

Modellenoverzicht

Dit boekje is van toepassing op de volgende modellen:

Bernafon Revita MNR R Firmware

FW 1.0

☐ Bernafon Revita 400 MNR R	GTIN: (01) 05714464195862
☐ Bernafon Revita 300 MNR R	GTIN: (01) 05714464195855
☐ Bernafon Revita 200 MNR R	GTIN: (01) 05714464195848
☐ Bernafon Revita 100 MNR R	GTIN: (01) 05714464195831
☐ Bernafon Revita DemoFlex MNR R	GTIN: (01) 05714464195824

Beoogd gebruik

BELANGRIJKE MEDEDELING

Uw hoorzorgprofessional heeft het hoortoestel zodanig ingesteld dat de versterking specifiek aan uw gehoor is aangepast en voor u optimaal is.

Beoogd gebruik	Het hoortoestel is bedoeld voor het versterken en verzenden van geluid naar het oor.
Aanwijzingen voor gebruik	Tweezijdig of eenzijdig gehoorverlies van een sensorineuraal, geleidend of gemengd type, variërend van een licht (16 dB HL*) naar een ernstige (96 dB HL*) graad van gehoorverlies, met een individuele frequentieconfiguratie.
Beoogde gebruiker	Personen met gehoorverlies die een hoortoestel dragen en hun zorgverleners. Hoorzorgprofessional die verantwoordelijk is voor het afstellen van het hoortoestel.
Bedoelde gebruikersgroep	Volwassenen en kinderen ouder dan 36 maanden.
Gebruiksomgeving	Binnen- en buitenshuis.
Contra-indicaties	Niet geschikt voor baby's jonger dan 36 maanden. Gebruikers van actieve implantaten dienen op te letten bij gebruik van het hoortoestel. Lees voor meer informatie het hoofdstuk **Waarschuwingen**.
Klinische voordelen	Het hoortoestel is ontworpen om beter spraakverstaan te leveren om communicatie te vergemakkelijken met als doel de levenskwaliteit te verbeteren.

* Zoals gespecificeerd door de American Speech-Language-Hearing Association, asha.org, waarbij gebruik wordt gemaakt van een zuivere toon gemiddelde (PTA) van 0,5, 1 en 2 kHz

Bedoelde gebruik DemoFlex

BELANGRIJKE MEDEDELING

Uw hoorzorgprofessional heeft het hoortoestel zodanig ingesteld dat de versterking specifiek aan uw gehoor is aangepast en voor u optimaal is.

Beoogd gebruik	Het hoortoestel is bedoeld voor het versterken en verzenden van geluid naar het oor.
Aanwijzingen voor gebruik	Tweezijdig of eenzijdig gehoorverlies van een sensorineuraal, geleidend of gemengd type, variërend van een licht (16 dB HL*) naar een ernstige (96 dB HL*) graad van gehoorverlies, met een individuele frequentieconfiguratie.
Beoogde gebruiker	Personen met gehoorverlies die een hoortoestel dragen en hun zorgverleners. Hoorzorgprofessional die verantwoordelijk is voor het afstellen van het hoortoestel. Demonstratie-hoortoestellen zijn voor gebruik door meerdere gebruikers.
Bedoelde gebruikersgroep	Volwassenen en kinderen ouder dan 36 maanden.
Aantal keren toegestaan hergebruik**	Maximaal 50 aanpassingscycli per hoortoestel om de beoogde prestaties en veiligheid van het apparaat te waarborgen.
Gebruiksomgeving	Binnen- en buitenshuis.

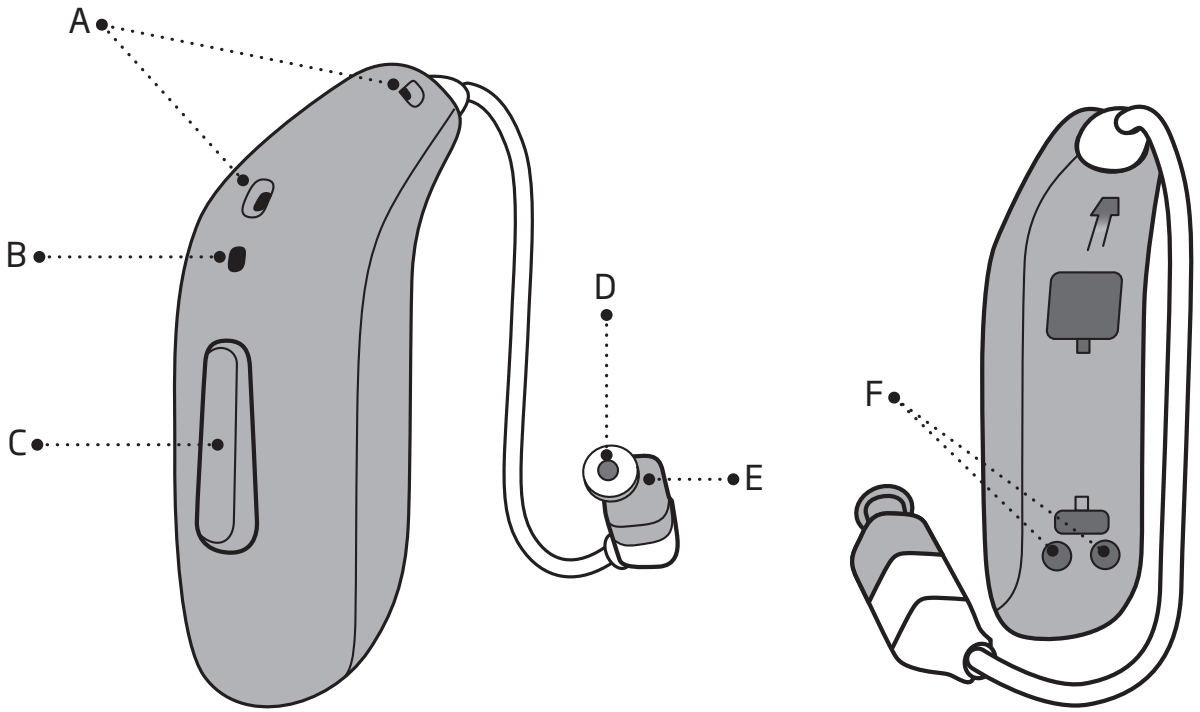
* * Zoals gespecificeerd door de American Speech-Language-Hearing Association, asha.org, waarbij gebruik wordt gemaakt van een zuivere toon gemiddelde (PTA) van 0,5, 1 en 2 kHz

Contra-indicaties	Niet geschikt voor baby's jonger dan 36 maanden. Gebruikers van actieve implantaten dienen op te letten bij gebruik van het hoortoestel. Lees voor meer informatie het hoofdstuk **Waarschuwingen**.
Klinische voordelen	Het hoortoestel is ontworpen om beter spraakverstaan te leveren om communicatie te vergemakkelijken met als doel de levenskwaliteit te verbeteren.

Beperkte beschikbaarheid op de markt

De oplossing met demo-hoortoestellen is alleen beschikbaar in geselecteerde markten. Neem voor meer informatie, contact op met uw hoorzorgprofessional.

Uw hoortoestel



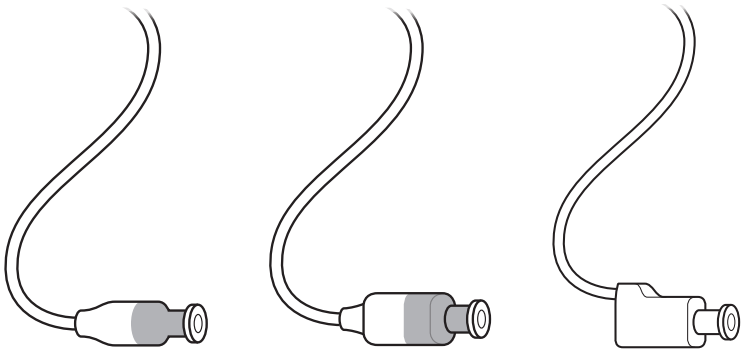
A. Microfoon-
B. led-lampje
C. Druktoets
D. Oorsmeerfilter
E. Speakers
F. Oplaadpads

Beschikbare luidsprekers

De hoortoestellen maken gebruik van een van de volgende luidsprekers:

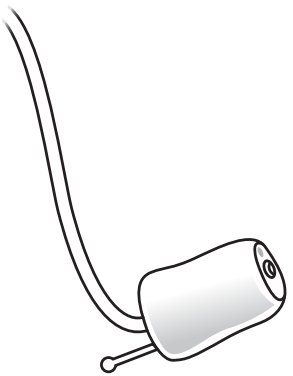
miniFit Detect luidsprekers

☐ 60 ☐ 85 ☐ 100



MicroShell Detect luidsprekers

☐ 60 ☐ 85 ☐ 100 ☐ 105



MicroShell Detect 60 en 85 gebruiken ProWax miniFit-filters.

MicroShell Detect 100 en 105 gebruiken ProWax-filters.

Beschikbare oorrstukjes

De luidsprekers maken gebruik van een van de volgende oorstukjes:

Standaard oorstukjes

☐ OpenBass dome

☐ Bass dome, dubbele venting

☐ Bass dome, enkele venting

☐ Power dome

☐ Grip Tip (verkrijgbaar in groot en klein, links en rechts, met of zonder venting)

Op maat gemaakte oorstukjes

De op maat gemaakte oorstukjes kunnen van verschillende materialen worden gemaakt.

☐ LiteTip

☐ MicroMould

Dome formaten

5 mm * | 6 mm | 8 mm | 10 mm | 12 mm
Verwijs naar: Standaard oorstukjes vervangen

* Only as OpenBass dome for miniFit Detect speaker 60

Laad uw hoortoestellen op

BELANGRIJKE MEDEDELING

Bij het opladen bij hoge omgevingstemperaturen kan de temperatuur van uw hoortoestel tot 45°C oplopen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de oplader voor instructies over het gebruik van uw oplader.

Voor informatie over compatibele hoortoestellen en opladers, bezoek de relevante webpagina of neem contact op met uw gehoorzorgprofessional.
www.bernafon.com/charger-compatibility

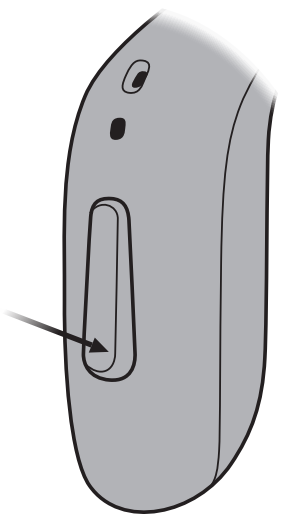
Zorg ervoor dat u uw hoortoestellen volledig oplaadt voor het eerste gebruik en laad ze elke nacht op. Dit zorgt ervoor dat u uw dag kunt beginnen met volledig opgeladen hoortoestellen. Als uw hoortoestellen leeg zijn, zorg er dan voor dat u ze oplaadt door ze in de oplader te plaatsen. Het opnieuw opstarten van uw hoortoestellen geeft u geen extra gebruikstijd.

Verwijs naar: Batterijprestatie

Zet hoortoestel AAN

BELANGRIJKE MEDEDELING

Zorg ervoor dat de oplader aan staat of dat de ingebouwde batterij van de oplader is opgeladen wanneer het hoortoestel in de oplaadpoort is geplaatst. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor meer informatie.



Uw hoortoestellen kunnen AAN worden gezet met de oplader of de drukknop.

Zet het hoortoestel AAN met de oplader

- Verwijder het hoortoestel van de oplader

Schakel het hoortoestel AAN met de druktoets.

- Houd de druktoets ongeveer twee seconden ingedrukt.

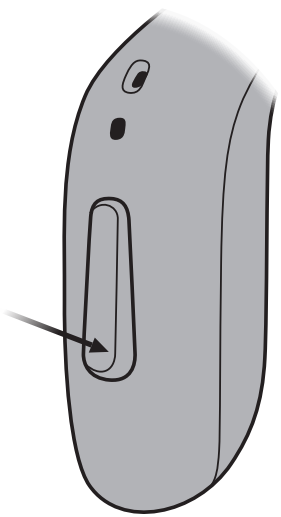
Het led-lampje van het hoortoestel zal GROEN worden. Afhankelijk van de instellingen van uw hoortoestel hoort u mogelijk een startmelodietje wanneer ze worden ingeschakeld.

Verwijs naar: Geluids- en led-indicators

Zet hoortoestel UIT

BELANGRIJKE MEDEDELING

Zorg ervoor dat de oplader aan staat of dat de ingebouwde batterij van de oplader is opgeladen wanneer het hoortoestel in de oplaadpoort is geplaatst. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor meer informatie.



Uw hoortoestellen kunnen UIT worden gezet met de oplader of de drukknop.

Zet het hoortoestel UIT met de oplader

- Plaats het hoortoestel in de oplader.

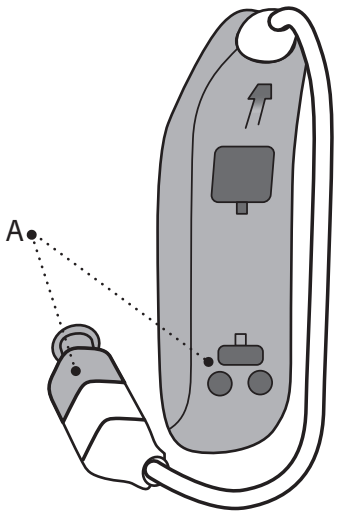
Schakel het hoortoestel UIT met de druktoets.

- Houd de druktoets ongeveer drie seconden ingedrukt.

Het hoortoestel led-lampje zal ORANJE worden. Er worden vier dalende tonen afgespeeld.

Verwijs naar: Geluids- en led-indicators

Nagaan wat het linker- en rechtertoestel is



A. Kleur-indicators

Het is belangrijk om onderscheid te maken tussen het linker- en rechterhoortoestel omdat ze mogelijk verschillend geprogrammeerd zijn. Kleurindicators geven het linker- en rechtertoestel aan.

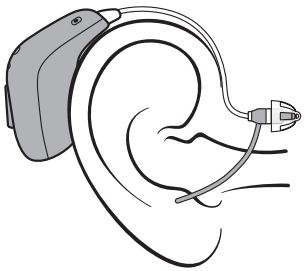
Een **RODE** indicator betekent RECHTS.

Een **BLAUWE** indicator betekent LINKS.

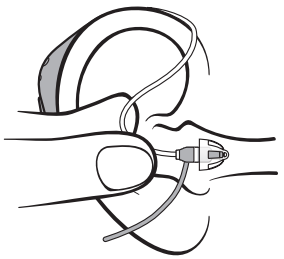
Zet hoortoestel aan

Voorwaarde: HoortoestelZender verbonden met luidspreker met een oortje bevestigd, eargrip (optioneel)

De luidspreker moet altijd in combinatie met een oorstukje worden gebruikt.
Gebruik alleen onderdelen die specifiek bestemd zijn voor uw hoortoestel.



1.
Plaats het hoortoestel achter uw oor.



2.
Houd de bocht van het speakerdraad tussen uw duim en wijsvinger.

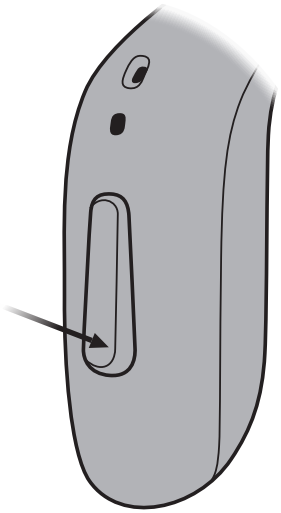
Het oorstukje moet richting de opening van de gehoorgang wijzen.

3.
Druk het oorstukje voorzichtig in de gehoorgang tot het luidsprekerdraad dicht tegen uw hoofd zit.

*Als de luidspreker een grip heeft, plaats deze dan in het oor zodat het de ronding van het oor volgt.

Het volume aanpassen

Met behulp van de druktoets kunt u het volume aanpassen.



- Druk de toets van het RECHTER hoortoestel kort in om het volume te verhogen.
- Druk de toets van het LINKER hoortoestel kort in om het volume te verlagen.

Wanneer u het volume harder of zachter zet, hoort u een piepje.

Verwijs naar: Uw individuele hoortoestel instellingen, Geluid en led-indicatoren

Uw hoortoestellen dempen

BELANGRIJKE MEDEDELING

Gebruik de dempfunctie niet om het hoortoestel uit te zetten; de hoortoestellen gebruiken in deze modus nog steeds stroom.

U kunt het geluid van uw hoortoestellen dempen met behulp van de optionele app of met bepaalde draadloze accessoires.

Neem voor meer informatie contact op met uw hoorzorgprofessional.

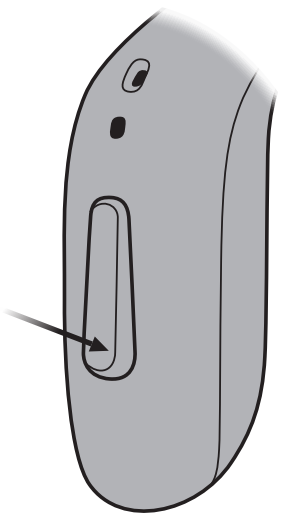
Dempen van uw hoortoestellen opheffen

Er zijn twee manieren om uw hoortoestellen weer te activeren.

- Druk kort op de druktoets op uw hoortoestellen.
- Een optionele app of bepaalde apparaten kunnen het geluid van uw hoortoestellen inschakelen. Neem voor meer informatie contact op met uw hoorzorgprofessional.

Van programma wisselen

Uw hoortoestel kan vier verschillende programma's bevatten. Deze worden door uw audicien geprogrammeerd.



- Druk op de druktoets om tussen programma's te schakelen.
- Als u twee hoortoestellen heeft:

    1. Het RECHTER hoortoestel schakelt één programma vooruit, bijvoorbeeld van programma 1 naar 2.

    2. Het LINKER hoortoestel schakelt één programma achteruit, bijvoorbeeld van programma 4 naar 3.

Afhankelijk van het programma hoort u het volgende wanneer u van programma verandert.

- Eén tot vier tonen
- Gesproken indicatoren*

Verwijs naar: Uw individuele hoortoestel instellingen, Geluid en led-indicatoren

* In geselecteerde talen.

Batterijprestatie

De batterijprestatie varieert afhankelijk van uw individuele gebruik en de instellingen van het hoortoestel. Geluid streamen van een televisie, mobiele telefoon of connectiviteitsapparaten kan van invloed zijn op deze prestatie.

Om ervoor te zorgen dat de oplaadbare batterij zo lang mogelijk meegaat, moet u uw hoortoestel niet blootstellen aan overmatige hitte. Laat uw hoortoestellen bijvoorbeeld niet in de zon, voor een raam of in een auto liggen, zelfs wanneer ze zich in de oplader bevinden.

Als uw hoortoestellen doen niet de dag werken, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Indicatie batterij raakt leeg

De indicatie ‘batterij bijna leeg’ wordt regelmatig herhaald totdat de batterij leeg is. Er zijn meerdere manieren waarop u kunt worden geïnformeerd en uw hoorzorgprofessional kan de hoortoestellen afstemmen op uw voorkeuren.

Na de melding heeft u ongeveer twee uur voordat het hoortoestel leeg is. Op dit moment kunt u ongeveer een uur lang audio blijven streamen. Om de gebruiksduur van de batterij te verlengen, moet u stoppen met het streamen van audio.

Batterijwaarschuwing

Batterijwaarschuwingen zijn beschikbaar als:

- Tonen
- Gesproken indicatoren*

Uw gehoorzorgprofessional kan instellen hoe u Batterijwaarschuwingen ontvangt.

De batterij is bijna leeg

(Drie afwisselende tonen) Gesproken indicatoren

De batterij is leeg

(Vier dalende tonen)

Verwijs naar: Geluids- en led-indicators

led-licht batterijindicatie

Continu snel ORANJE knipperen van hoortoestel led-lamp geeft aan dat de batterij bijna leeg is.

* In geselecteerde talen.

Algemeen onderhoud

Om de beste prestaties van uw hoortoestellen te waarborgen, moet u ze schoonmaken en regelmatig filters vervangen. Neem contact op met uw gehoorzorgprofessional voor geschikte reinigingshulpmiddelen.

Hieronder is een overzicht van de aanbevolen onderhoudsactiviteiten. Deze worden in detail beschreven in de volgende secties van dit boekje.

1. Reinig uw hoortoestellen en oplaadpads.
2. Vervang de standaard oorstukjes (dome of Grip Tip*).
3. Reinig het aangepaste oorstukje,.
4. Vervang de filters.

* Wij raden aan de Domes of GripTips minimaal één keer per maand te vervangen.

MultiTool

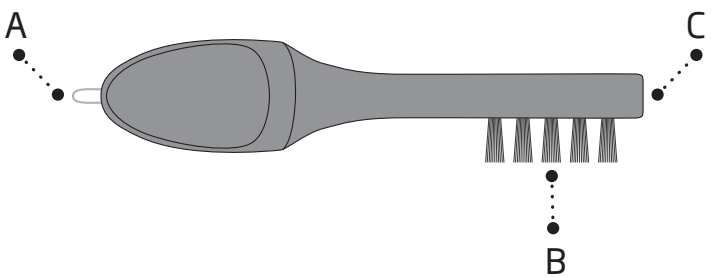
De tool is ook voorzien van een borstel en een draadlus voor het schoonmaken en om oorsmeer te verwijderen.

Als u een nieuw tool nodig heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

BELANGRIJKE MEDEDELING

De meegeleverde MultiTool heeft een ingebouwde magneet. Houd de MultiTool minimaal 30 cm verwijderd van creditcards en andere magnetisch gevoelige voorwerpen.

MultiTool



A. Draadlus **B.** Borstel **C.** Magneet

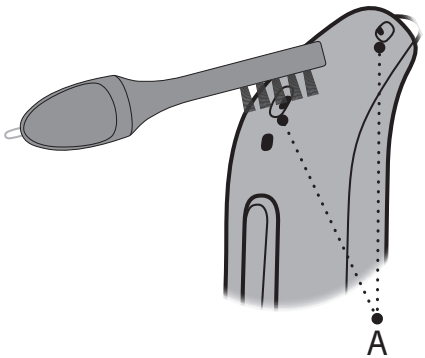
Reinig het hoortoestel

Voorwaarde: Een gereedschap, een zachte, droge doek, een zachte ondergrond om op te werken

Reinig het hoortoestel regelmatig voor optimale oplading en gebruik.

BELANGRIJKE MEDEDELING

Gebruik een zachte, droge doek om uw hoortoestellen schoon te maken. Het hoortoestel mag nooit worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Na het dragen van het hoortoestel in vochtige of zweterige omstandigheden, veeg de buitenkant af. Als u onverklaarbare vloeistoffen of residu opmerkt die uit het oppervlak van uw hoortoestel komen, stop dan met opladen of het gebruik van het apparaat. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional of arts.



A. Microfoonopeningen

1. Maak het hoortoestel schoon boven een zachte ondergrond. Zo voorkomt u beschadiging als u het toestel per ongeluk laat vallen.
2. Gebruik het borsteltje van de tool om vuil voorzichtig weg te borstelen van de microfoonopeningen en het oppervlak rond de openingen.

   Zorg ervoor dat er geen onderdelen van de tool met kracht in de openingen van de microfoon worden geduwd. Dit kan het hoortoestel beschadigen.

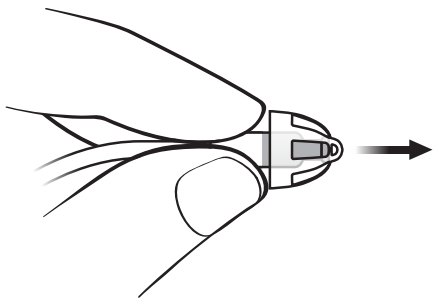
3. Gebruik een zachte, droge doek om de oplaadpads schoon te maken.

Standaard oorstukjes vervangen

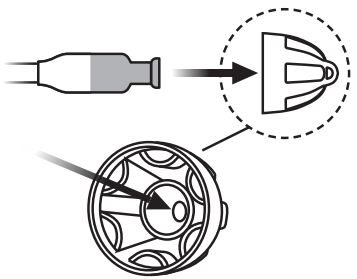
Wanneer het oorstukje vol zit met oorsmeer, moet deze worden vervangen door een nieuwe.

BELANGRIJKE MEDEDELING

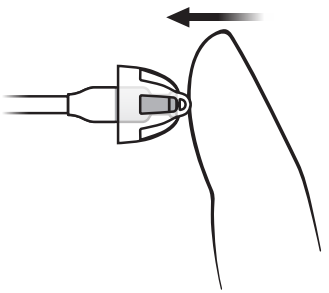
Als de dome niet vastzit op de speaker wanneer deze uit het oor wordt verwijderd, kan het zijn dat deze in de gehoorgang is achtergebleven. Neem voor verdere instructies contact op met uw hoorzorgprofessional.



1.
Houd de luidspreker vast en trek het oorstukje eraf.



2.
Plaats de luidspreker precies in het midden van het oorstukje voor een stevige pasvorm.



3.
Druk deze stevig aan om ervoor te zorgen dat het oorstukje goed vast zit.

Op maat gemaakte oorstukjes schoonmaken

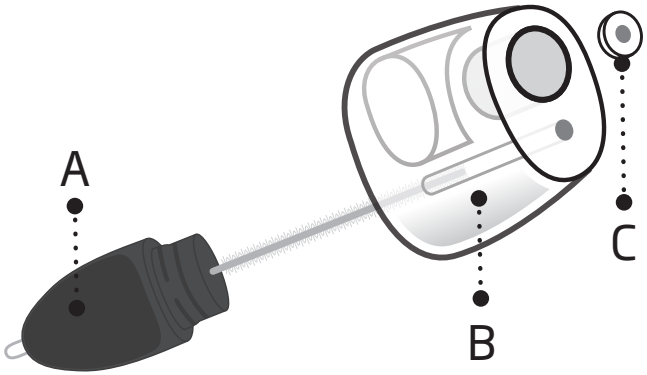
Voorwaarde: Een gereedschap

Als u een Micro mould of LiteTip gebruikt, dient uw hoorzorgprofessional het oorsmeerfilter in de luidspreker te vervangen.

Opmerking:
* Niet alle oorstukjes hebben een oorsmeerfilter.
De samenstelling van het filter kan per oorstukje verschillen.
Neem voor meer informatie contact op met uw hoorzorgprofessional.

BELANGRIJKE MEDEDELING

Als de dome niet vastzit op de speaker wanneer deze uit het oor wordt verwijderd, kan het zijn dat deze in de gehoorgang is achtergebleven. Neem voor verdere instructies contact op met uw hoorzorgprofessional.



A. Ventilatie reinigingsgereedschap

B. Venting

C. ProWax-filter

1. Druk het ventilatie-reinigingstool n het ventilatiegat.
2. Draai het een beetje.

Oorsmeerfilters

BELANGRIJKE MEDEDELING

Gebruik altijd hetzelfde type oorsmeerfilter als het origineel dat bij de hoortoestellen wordt geleverd. Als u twijfelt over het gebruiken of vervangen van uw oorsmeerfilter, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Uw luidspreker of oorstukje heeft een wit oorsmeerfilter* dat voorkomt dat oorsmeer en vuil de luidspreker / oorstukje beschadigen.

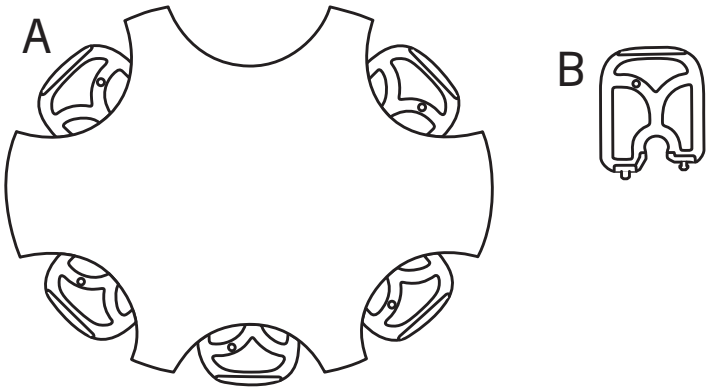
De filter wordt in het uiteinde van de luidspreker / oortstukje gestoken.

Vervang het filter wanneer het verstopt is of wanneer het geluid niet normaal is, De filters moeten minstens eenmaal per maand worden vervangen, of wanneer de herinneringsmelding voor het oorsmeerfilter klinkt. of neem contact op met uw hoorzorgprofessional.

Zorg ervoor dat u het oorstukje van de luidspreker verwijdert voordat u het oorsmeerfilter vervangt.

Verwijs naar: Vervang standaard oortstukje, Geluid- en led-indicatoren

Wax filterbehuizing en gereedschap



A. Wax filter shell **B.** Filtertool

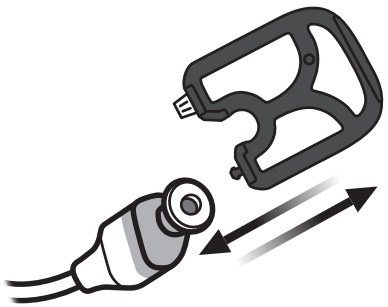
Uw wax filterbehuizing bevat filtertools die u kunt gebruiken om ProWax / ProWax miniFit filters in uw hoortoestel oorstukje / luidspreker te vervangen.

De filtertool bevindt zich binnen de wasfilterschaal. Één schelp bevat zes filtertools van één type zoals geïllustreerd.

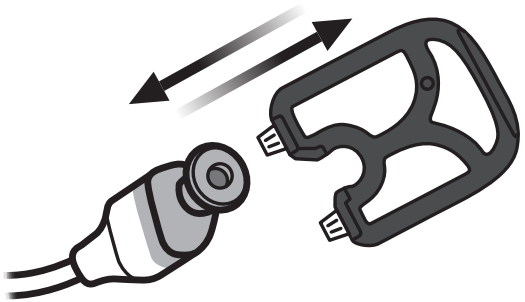
Elk filtertool heeft twee pinnen. Een van de pinnen heeft een nieuw filter en de andere pin is leeg.

Vervang het ProWax miniFit filter

Voorwaarde: Een luidspreker die ProWax miniFit-filters, ProWax miniFit-filtertool uit de wasfilterbehuizing gebruikt.*



1.
Duw het lege pinnetje van het filtertool in het oorsmeerfilter in de luidspreker en trek het tool om het oude oorsmeerfilter te verwijderen.



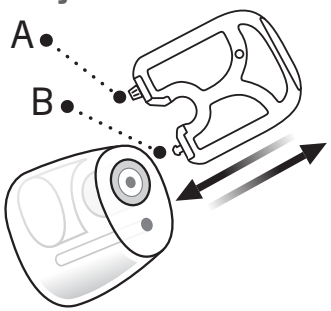
2.
Plaats het nieuwe oorsmeerfilter in de luidspreker met de andere pin van het filtertool. Verwijder de tool en gooi hem weg.

* Als u een oorstukje of LiteTip gebruikt, dient uw hoorzorgprofessional het oorsmeerfilter in de luidspreker te vervangen

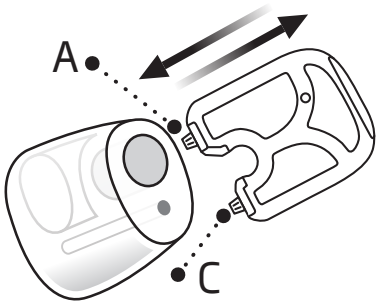
ProWax filter vervangen

Voorwaarde: Een oortelefoon die ProWax-filters, ProWax-filter uit de wasfilterbehuizing gebruikt.

Oude filter verwijderen



Nieuwe filter plaatsen



A. Nieuwe filter **B.** Leeg pinnetje **C.** Oude filter

1. Steek het lege pinnetje van het filtergereedschap in het oorsmeerfilter in het oorstukje. Trek het gereedschap aan om het oude oorsmeerfilter te verwijderen.
2. Plaats het nieuwe oorsmeerfilter in de oorstukje met de andere pin van het filtergereedschap. Verwijder de tool en gooi hem weg.

Langetermijnopslag

Om de oplaadbare batterij te beschermen moet u het hoortoestel om de zes maanden volledig opladen. Als een opgeslagen hoortoestel niet binnen zes maanden wordt opgeladen, kan het zijn dat de oplaadbare batterij moet worden vervangen.

Voordat u uw hoortoestellen voor een langere periode (meer dan drie maanden) opbergt of opslaat:

1. Laad de hoortoestellen volledig op.
2. Zet de hoortoestellen UIT.

Koppelen en compatibiliteit

Hoe u uw hoortoestellen kunt koppelen aan een slim apparaat

Neem voor meer informatie de relevante webpagina door of contact op met uw hoorzorgprofessional. www.bernafon.com/support/pairing

Lijst van compatibele slimme apparaten

Neem voor meer informatie de relevante webpagina door of contact op met uw hoorzorgprofessional. www.bernafon.com/support/compatibility-guide

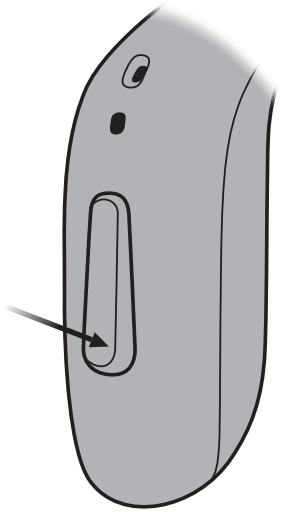
Bluetooth® aan-/uitzetten

Bluetooth kan worden in- en uitgeschakeld op uw hoortoestellen.

Houd er rekening mee dat als u Bluetooth in- / uitschakelt op één hoortoestel, dit voor beide hoortoestellen wordt geactiveerd/ gedeactiveerd.

Wanneer Bluetooth is uitgeschakeld, staan de hoortoestellen nog steeds aan en werken ze nog steeds.

Opmerking:
Uw hoortoestellen gebruiken Bluetooth technologie. Ze kunnen in een vliegtuig worden gebruikt omdat regels die gelden voor draagbare elektronische apparaten in een vliegtuig niet van toepassing zijn op hoortoestellen.



Bluetooth aan-/uitzetten

- Houd de druktoets continu ongeveer zeven seconden ingedrukt.

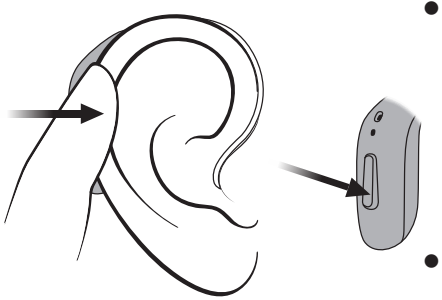
Na 3 seconden worden vier dalende tonen afgespeeld. Vast houden voor nog eens 4 seconden activeert een deuntje en een led-lichtpatroon om uw actie te bevestigen.

Verwijs naar: Geluids- en led-indicators

Gesprekken beantwoorden

U kunt telefoongesprekken beantwoorden, weigeren of beëindigen met de druktoetsen op uw hoortoestellen. U kunt ook de tikbediening gebruiken om telefoongesprekken te beantwoorden of te beëindigen.

Om deze gespreksbediening te gebruiken, moeten uw hoortoestellen zijn gekoppeld met een compatibele mobiele telefoon.* Neem voor meer informatie de relevante webpagina door of contact op met uw hoorzorgprofessional. www.bernafon.com/support/compatibility-guide



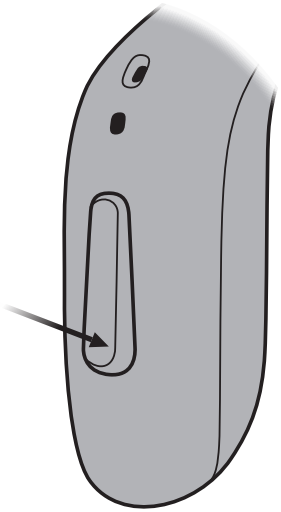
- **Om te beantwoorden**
  - Druk kort op de druktoets om een telefoongesprek te beantwoorden.
  - Tik tweemaal op uw oor of hoortoestel om een telefoongesprek aan te nemen.
- **Om te weigeren (alleen drukknop) of te beëindigen**
  - Houd de druktoets ingedrukt om een telefoongesprek te weigeren of te beëindigen.
  - Tik tweemaal op uw oor of hoortoestel om een telefoongesprek te beëindigen.

- Wanneer een telefoongesprek wordt aangenomen, zal een korte toon uw actie bevestigen.
- Wanneer een telefoongesprek wordt afgewezen of beëindigd, zullen korte, dalende tonen uw actie bevestigen.

Auracast™-uitzending

Om verbinding te maken met een Auracast-uitzending, raadpleeg de handleiding van uw tv of mobiele apparaat voor beschikbaarheid en verbindingsinstructies. U kunt loskoppelen van een Auracast-uitzending met de drukknop op uw hoortoestellen.

Om deze Auracast-uitzendfunctionaliteit te gebruiken, moeten uw hoortoestellen zijn gekoppeld met een compatibel apparaat. Neem voor meer informatie de relevante webpagina door of contact op met uw hoorzorgprofessional. www.bernafon.com/support/compatibility-guide



- Druk ongeveer twee seconden op de drukknop van uw hoortoestel om de verbinding met een Auracast-uitzending te verbreken.

Uw hoortoestellen met digitale apparaten gebruiken

iPhone, iPad, Mac, Apple Watch en Vision Pro

Uw hoortoestellen zijn Made for iPhone-hoortoestellen en zijn geschikt voor rechtstreeks streamen vanaf uw iPhone, iPad, Mac Apple Watch of Vision Pro.

Android-apparaten™

Uw hoortoestellen ondersteunen Audio Streaming voor Hoortoestellen (ASHA) en Bluetooth® LE Audio voor handsfree communicatie vanaf geselecteerde Android-apparaten. Uw hoortoestellen ondersteunen ook Auracast™-technologie. Deze technologie stelt je in staat om verbinding te maken met Auracast-uitzendingen en audio te delen met ondersteunde apparaten.*

Bernafon App

De app kan worden gebruikt om uw hoortoestellen te bedienen vanaf uw mobiele apparaat.*

Neem voor hulp bij het gebruik van uw hoortoestellen met een van deze producten contact op met uw hoorzorgprofessional.

* Neem voor meer informatie de relevante webpagina door of contact op met uw hoorzorgprofessional. www.bernafon.com/support/compatibility-guide

Draadloze accessoires en andere opties

Er is een reeks accessoires beschikbaar als aanvulling op uw draadloze hoortoestellen. Hiermee kunt u beter horen en communiceren in veel alledaagse situaties.

SoundClip-A
Een apparaat dat kan worden gebruikt als externe microfoon en handsfree headset wanneer het is gekoppeld met uw mobiele telefoon.

TV-A
Een apparaat dat geluid van een televisie of elektronisch audioapparaat naar uw hoortoestellen streamt.

RC-A
Een apparaat waarmee u tussen programma's kunt schakelen, het volume van uw hoortoestellen kunt aanpassen of uw hoortoestellen kunt dempen.

EduMic
Een apparaat dat kan worden gebruikt als externe microfoon in klaslokalen, werkomgevingen, openbare ruimten (met behulp van een luisterspoel) en andere omgevingen.

Bernafon App
Een toepassing die u draadloze toegang geeft tot uw hoortoestellen via een mobiel apparaat om de functionaliteit te beheren, en waarmee uw hoortoestellen op afstand bijgewerkt kunnen worden. Voor iPhone, iPad, Apple Watch (gekoppeld aan een iPhone) en Android™-apparaten. Zorg dat u de app alleen downloadt en installeert vanuit de officiële App Store of Google Play store.

Luisterspoel

Een luisterspoel kan u helpen beter te horen als u een telefoon met ingebouwde ringleiding gebruikt of wanneer u in een gebouw met een ringleidingsysteem bent, zoals een schouwburg, gebedsruimte of collegezaal. Dit symbool wordt weergegeven op plaatsen waar een ringleidingsysteem aanwezig is.

Tinnitus SoundSupport™ (optioneel)

Tinnitus SoundSupport is bestemd voor erkende hoorzorgprofessionals (audiciens, hoortoestelspecialisten of KNO-artsen) die bekend zijn met het beoordelen en behandelen van tinnitus en gehoorverlies. De aanpassing van Tinnitus SoundSupport moet worden uitgevoerd door een audicien die deelneemt aan een tinnitus managementprogramma.

Beoogd gebruik van Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport is een hulpmiddel dat geluiden genereert om tijdelijk verlichting te brengen voor mensen die lijden aan tinnitus als onderdeel van een tinnitus management programma.

Het is bedoeld voor volwassenen van 18 jaar of ouder.

Richtlijnen voor gebruikers van Tinnitus SoundSupport™

Uw hoorzorgprofessional kan u de juiste nazorg bieden. Het is belangrijk dat u het advies en de aanwijzingen voor wat betreft deze nazorg opvolgt.

Tijdsbeperkingen voor gebruik

Dagelijks gebruik

Het volumeniveau van Tinnitus SoundSupport™ kan ingesteld worden op een niveau dat tot permanente gehoorbeschadiging kan leiden als het voor langere tijd wordt gebruikt. Uw audicien zal u adviseren over de maximale tijd per dag dat u Tinnitus SoundSupport dient te gebruiken. Het dient nooit op een oncomfortabel niveau gebruikt te worden.

Om te zien hoeveel uren per dag u veilig gebruik kunt maken van de verlichtende geluiden in uw hoortoestel, zie de tabel **Tinnitus SoundSupport: gebruiksbeperkingen**, in de **Uw individuele hoortoestelinstellingen** sectie.

Geluidsopties en volumeregeling

Tinnitus SoundSupport wordt door uw hoorzorgprofessional geprogrammeerd overeenkomstig uw gehoorverlies en voorkeuren voor tinnitusverlichting.

Verwijs naar: Zet uw hoortoestellen op stil, Uw individuele hoortoestel instellingen

Tinnitus SoundSupport™ programma's
De geluidsgenerator kan in maximaal vier verschillende programma's worden geactiveerd.

Dempen
Als u zich in een programma bevindt waarvoor Tinnitus SoundSupport geactiveerd is, zal de 'mute'-functie alleen het omgevingsgeluid dempen en niet het geluid van Tinnitus SoundSupport.

Verwijs naar: Uw hoortoestellen dempen

Volumeregeling met Tinnitus SoundSupport™
Uw gehoorzorgprofessional kan de volumeregeling instellen voor een hoortoestelprogramma waarvoor Tinnitus SoundSupport is geactiveerd.

Verwijs naar: Uw individuele hoortoestel instellingen

⚠ Waarschuwingen met betrekking tot tinnitus

Als uw audicien de Tinnitus SoundSupport™ geluidsgenerator heeft geactiveerd, let dan op de volgende waarschuwingen.

Er is een aantal mogelijke problemen verbonden aan het gebruik van geluid dat door een tinnitus management apparaat wordt gegenereerd. Het gaat hier onder meer over het mogelijk verslechteren van tinnitus en/of een mogelijke verandering in gehoordrempels.

Als u een verandering in uw gehoor of tinnitus opmerkt of vaststelt, of duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, hartkloppingen of eventuele huidirritatie bij het contactpunt met het apparaat, staak dan onmiddellijk het gebruik van het apparaat en raadpleeg een arts, audioloog of audicien.

Zoals bij alle apparaten, kan het misbruik van de geluidsgenerator mogelijk schadelijke effecten veroorzaken. U moet ervoor zorgen dat onbevoegd gebruik voorkomen wordt en dat het apparaat buiten bereik van kinderen en huisdieren wordt gehouden.

Maximale draagtijd
Volg altijd de maximale draagtijd per dag van de Tinnitus SoundSupport zoals geadviseerd door uw audicien. Langdurig gebruik kan leiden tot het verslechteren van uw tinnitus of uw gehoorverlies.

⚠ Algemene waarschuwingen

In verband met uw persoonlijke veiligheid en om zeker te zijn van een correct gebruik, dient u uzelf geheel vertrouwd te maken met de volgende algemene waarschuwingen voordat u uw hoortoestellen gaat gebruiken. Raadpleeg uw gehoorzorgprofessional als uw hoortoestellen vertonen onverwacht gedrag of u ernstige incidenten ondervindt met uw hoortoestellen. Uw hoorzorgprofessional zal u ondersteunen bij het oplossen van het probleem en, indien nodig, melding doen bij de fabrikant en/of de nationale autoriteiten.

Let op dat hoortoestellen doen niet het normale gehoor herstellen en voorkomen of verbeteren gehoorverlies door natuurlijke processen zoals ouder worden of ziekte ook niet.

Hoortoestellen zijn slechts een onderdeel van de hoorhabilitatie, en moeten mogelijk worden aangevuld met auditieve training en lessen in spraakafzien.

Om optimaal te profiteren van uw hoortoestellen, dient u ze regelmatig te gebruiken.

Laad de hoortoestellen alleen op met een daarvoor bestemde oplader. Andere opladers kunnen de hoortoestellen en batterijen beschadigen.

Dit hoortoestel wordt ondersteund door een niet-verwijderbare oplaadbare lithium-ionbatterij. Laad het hoortoestel op en maak uzelf vertrouwd met de veiligheid en informatie over het gebruik van oplaadbare hoortoestellen.

Gebruik van hoortoestellen

Hoortoestellen mogen alleen worden gebruikt zoals aangegeven door uw hoorzorgprofessional. Verkeerd gebruik kan leiden tot plotseling en blijvend gehoorverlies. Laat anderen nooit uw hoortoestellen dragen. Onbevoegd gebruik kan blijvende gehoorschade veroorzaken.

⚠ Algemene waarschuwingen

Gevaar van stikken bij het inslikken van kleine onderdelen
Houd alle kleine onderdelen (zoals hoortoestellen oorstukjes, batterijen, enz.) buiten het zicht en bereik van kinderen en anderen die deze voorwerpen kunnen inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in als iemand stikt in kleine onderdelen of als er batterijen zijn ingeslikt.

Blijf uit de buurt van omgevingen met explosiegevaar
Het hoortoestel is onder normale gebruiksomstandigheden veilig te gebruiken. Het hoortoestel is niet getest op naleving van de internationale normen betreffende explosieve omgevingen.

Gebruik het hoortoestel niet in omgevingen met een explosiegevaar, bijv. mijnen, olievelden, zuurstofrijke omgevingen of in de nabijheid van ontvlambare anesthetica.

Risico op overlijden bij het inslikken van batterijen
Slik batterijen nooit in. Dit kan binnen enkele uren leiden tot ernstig letsel of overlijden. Ingeslikte batterijen kunnen brandwonden veroorzaken die de inwendige organen kunnen perforeren. Houd de batterijen buiten het zicht en bereik van kinderen en anderen die ze kunnen inslikken. Batterijen kunnen gemakkelijk voor pillen worden aangezien. Controleer uw medicijnen daarom zorgvuldig voordat u ze inneemt. Roep onmiddellijk medische hulp in als er een batterij is ingeslikt.

Risico van het inbrengen van batterijen in het oor of de neus
Stop batterijen nooit in het oor of de neus. Dit kan leiden tot permanente schade door brandwonden. Neem onmiddellijk contact op met een arts als er een batterij in het oor of de neus wordt gestopt.

⚠ Algemene waarschuwingen

Probeer oplaadbare batterijen nooit te vervangen
Probeer uw hoortoestellen nooit te openen; hierdoor kan de batterij beschadigen.

Probeer nooit zelf de batterij te vervangen. Als de batterij vervangen dient te worden laat dit dan door de leverancier van het apparaat doen. De garantie vervalt als er geprobeerd is om de batterijlade te openen.

Pas op voor lekkage van de batterij
Raak uw hoortoestellen niet aan als de batterij lijkt te lekken, omdat de zuren huidirritatie kunnen veroorzaken.

Als u in contact bent geweest met batterijzuren, veegt u deze af met een vochtige doek.

Raadpleeg uw arts als u huidirritatie ondervindt. Als de batterij lekt, neemt u contact op met uw hoorzorgprofessional voor verdere instructies.

Pas op voor plotselinge slechte werking
Uw hoortoestellen kunnen stoppen met werken zonder voorafgaande melding. Bijvoorbeeld als de batterij leeg is of als het slangetje verstopt is. Houd hier rekening mee, vooral in situaties waarin u afhankelijk bent van waarschuwingsgeluiden (bijvoorbeeld in het verkeer).

Gebruik met actieve medische implantaten
Uw hoortoestellen zijn grondig getest en ontwikkeld voor de menselijke gezondheid volgens internationale normen voor menselijke blootstelling (specifiek absorptietempo - SAR), opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het menselijk lichaam.

⚠ Algemene waarschuwingen

De blootstellingswaarden bevinden zich ruim onder de internationaal aanvaarde veiligheidslimieten voor SAR, opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het menselijk lichaam die zijn gedefinieerd in de normen voor de menselijke gezondheid en gelijktijdige aanwezigheid van actieve medische implantaten zoals pacemakers en hartdefibrillatoren.

Als u een actief hersenimplantaat heeft, neem dan contact op met de fabrikant van uw geïmplanteerd apparaat voor informatie over het gebruik met een hoortoestel.

Accessoires met ingebouwde magneten moeten ten minste 30 centimeter uit de buurt van geïmplanteerde medische apparaten worden gehouden. Volg de richtlijnen van de fabrikant van uw geïmplanteerde medisch apparaat over het gebruik ervan met magneten.

Gebruik met cochleaire implantaten
Als u een cochleair implantaat (CI) op het ene oor gebruikt en een hoortoestel op het andere oor, zorg er dan voor u uw CI altijd ten minste op 1 centimeter afstand van uw hoortoestel houdt. Het magnetische veld van het CI kan de luidsprekers in uw hoortoestellen permanent beschadigen. Leg de toestellen nooit dicht naast elkaar op een tafel (bijv. wanneer u ze reinigt of de batterijen vervangt). Plaats het CI en het hoortoestel niet samen in dezelfde doos.

Los oorstukje in de gehoorgang
Zorg ervoor dat het oorstukje nog steeds is aangesloten op de luidspreker wanneer u het hoortoestel uit uw oor verwijdert. Als het oorstukje niet op de luidspreker zit, kan het zijn dat het oorstukje in de gehoorgang is achtergebleven. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional.

⚠ Algemene waarschuwingen

Verwijder hoortoestellen voorafgaand aan bepaalde medische procedures
Verwijder uw hoortoestellen voorafgaand aan medische procedures zoals een röntgenfoto en bij CT-, MRI-, en PET-scans, elektrotherapie of een operatie. Uw hoortoestellen kunnen beschadigd raken als ze worden blootgesteld aan sterke magnetische of elektromagnetische velden.

Houd uit de buurt van extreme hitte
Stel uw gehoorapparaten nooit bloot aan extreme hitte. Laat uw hoortoestellen niet achter in een geparkeerde auto in de zon. niet achter in een geparkeerde auto in de zon.

Gebruik nooit een extern verwarmingsapparaat om uw hoortoestellen te drogen uw hoortoestellen. Droog uw hoortoestellen uw hoortoestellen bijvoorbeeld niet met een haardroger of in een oven zoals een magnetron.

Houd het toestel uit de buurt van chemicaliën
Verwijder uw hoortoestellen voordat u producten aanbrengt die bepaalde chemicaliën bevatten die uw hoortoestellen kunnen beschadigen. Bijvoorbeeld chemicaliën in cosmetica, haarlak, parfum, aftershave lotion, zonnebrandcrème en insectenspray. Laat de producten drogen voordat u uw hoortoestellen indoet.

De oplader aansluiten op externe apparatuur
Als u de oplader van uw hoortoestellen aansluit met een andere USB-aansluiting dan de aansluiting die oorspronkelijk bij de oplader is geleverd, moet de USB-aansluiting voldoen aan IEC 62368-1 of gelijkwaardige veiligheidsnormen.

⚠ Algemene waarschuwingen

Mogelijke bijwerkingen
Mogelijke bijwerkingen kunnen duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn of migraine, huidirritatie, oorsmeeraccumulatie of een tijdelijke toename van de tinnitusperceptie omvatten. Raadpleeg uw gehoorzorgprofessional of arts als u last krijgt van bijwerkingen.

Huidirritatie en vochtblootstelling
Als u vloeistoffen of resten opmerkt die uit uw hoortoestel komen, of als u huidirritatie ontwikkelt (bijvoorbeeld roodheid, jeuk, blaarvorming, pijn of open wond) waar uw apparaat de huid raakt, stop dan met het gebruik van het hoortoestel. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional of dokter.

Allergische reacties
Gebruikers met bekende nikkelgevoeligheid moeten stoppen met het gebruik van het gehoorapparaat als er irritatie optreedt. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional of dokter.

Gebruik van accessoires van derden
Gebruik alleen accessoires, kabels of transducers (bijv. microfoons) die door de fabrikant worden geleverd. Niet-originele accessoires kunnen de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) van uw hoortoestellen verminderen.

Breng geen wijzigingen aan uw hoortoestellen aan
Breng geen wijzigingen aan uw hoortoestellen aan die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant. Hierdoor vervalt de garantie.

⚠ Algemene waarschuwingen

Gebruik in velden met elektromagnetische interferentie

Uw hoortoestellen zijn grondig getest op storing, volgens de strengste internationale normen, waaronder EN/IEC 60601-1-2 en de bijbehorende amendementen. Elektromagnetische interferentie kan optreden in de buurt van apparatuur die de prestaties van uw hoortoestellen kan beïnvloeden, zoals mobiele telefoons, wifi-routers of andere apparatuur met het weergegeven symbool. Als uw hoortoestellen zijn beïnvloed door interferentie, dient u uit de buurt van de bron te blijven.

DemoFlex: Belangrijke informatie voor hoorzorgprofessionals

Ga naar de Resource / Download-website voor instructies over het omgaan met het hoortoestel bij hergebruik.
www.bernafon.com/downloads

Water- en stofbestendig (IP68)

BELANGRIJKE MEDEDELING

Gebruik uw hoortoestel niet tijdens het douchen of bij activiteiten in het water. Dompel uw hoortoestel niet onder in water of andere vloeistoffen.

Uw hoortoestel is stofdicht en beschermd tegen binnendringen van water. Het is ontworpen om in alle dagelijkse situaties te worden gedragen. U hoeft zich dus geen zorgen te maken over vocht of regen.

Eventueel vocht op de hoortoestellen dient vóór het opladen te worden afgeveegd.

Gebruiksomstandigheden

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor meer informatie over de gebruiksvoorwaarden van de oplader.

Gebruiksomstandigheden	Temperatuur: +5°C tot + 40°C (41°F tot 104°F) Luchtvochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Luchtdruk: 700 hPa tot 1060 hPa
Oplaadcondities	Temperatuur +5°C tot +40°C Luchtvochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Luchtdruk: 700 hPa tot 1060 hPa
Transport- en opslagomstandigheden	De temperatuur en luchtvochtigheid mogen niet boven onderstaande limieten uitkomen tijdens transport en opslag: **Transport:** Temperatuur: -20°C tot + 60°C (-4°F tot 140°F) Luchtvochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Luchtdruk: 700 hPa tot 1060 hPa **Opslag:** Temperatuur: -20°C tot + 30°C (-4°F tot 86°F) Luchtvochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Luchtdruk: 700 hPa tot 1060 hPa

Technische informatie

De hoortoestellen bevatten de volgende twee radiotechnologieën:

Het hoortoestel bevat een radiozendontvanger die gebruikmaakt van kortbereik magnetische inductietechnologie op 3,84 MHz. De magnetische veldsterkte van de zender is zeer zwak en is altijd lager dan 15 nW (gewoonlijk lager dan –15 dBµA/m op een afstand van 10 meter).

Het hoortoestel bevat tevens een radiozendontvanger die gebruikmaakt van Bluetooth Low Energy en een propriëtaire radiotechnologie met kort bereik, beide werkend op de 2,4 GHz ISM-band.

De radiozender heeft een laag vermogen dat altijd minder is dan 9 mW uitgestraald vermogen.

Gebruik uw hoortoestellen alleen in gebieden waar draadloze transmissie is toegestaan.

Het hoortoestel voldoet aan internationale normen betreffende radiozenders, elektromagnetische compatibiliteit en menselijke blootstelling.

Het hoortoestel is ontworpen voor gebruik in openbare en woonomgevingen. Het heeft de volgende toepasselijke emissie- en immuniteitstests doorstaan:

Vereisten voor uitgestraalde emissies voor een CISPR 11 Groep 1 Klasse B-apparaat zoals vermeld in tabel 2 van IEC 60601-1-2.

Uitgestraalde emissie voor communicatieapparaten die werken in de ISM 2,4 GHz-band, zoals vermeld in 47 CFR deel 15, subdeel C, RSS-247 en EN 300 328 (alleen voor producten met Bluetooth).

Uitgestraalde emissie voor communicatie met magnetische inductie in het nabije veld op 3,84 MHz, zoals vermeld in 47 CFR deel 15, subdeel C, RSS-210 en EN 300 330 (alleen voor producten met NFMI).

RF uitgestraalde immuniteit bij een veldniveau van 10 V/m tussen 80 MHz en 2,7 GHz, zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2 en, 3 V/m tussen 2,7 en 6,0 GHz, zoals vermeld in CISPR 32.

RF-uitgestraalde immuniteit op veldniveau van maximaal 28 V/m voor geselecteerde draadloze RF-communicatiebanden tussen 380 MHz en 5,8 GHz, zoals vermeld in tabel 9 van IEC 60601-1-2.

RF uitgestraalde immuniteit op veldniveau van maximaal 65 A/m voor geselecteerde nabije magnetische velden bij 30 kHz, 134,2 kHz en 13,56 MHz zoals vermeld in tabel 11 van IEC 60601-1-2 AM1.

RF-uitgestraalde immuniteitsveldniveaus op geselecteerde banden zoals vermeld in IEC 60118-13 tussen 25 V/m en 60 V/m en, voor nabijheidsvelden van communicatieapparaten die tegen het oor worden gehouden, vermeld in ANSI C63.19.

Immuniteit voor magnetische velden van netfrequentie op veldniveau van 30 A/m, zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2 (alleen voor producten met luisterspoel).

Immuniteit voor ESD-niveaus van +/- 2, 4 en 8 kV geleide ontlading en +/- 2, 4, 8 en 15 kV luchtontlading zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2.

In verband met de beperkte ruimte op het hoortoestel zijn alle relevante goedkeuringen opgenomen in dit boekje.

Extra informatie staat in de Technical data document.
www.bernafon.com

Nalevingsverklaringen

De fabrikant verklaart hierbij dat dit hoortoestel voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

Dit medische hulpmiddel voldoet aan EU-verordening 2017/745 inzake medische hulpmiddelen.

Verklaring van conformiteit is verkrijgbaar bij de juridische fabrikant.

Bernafon
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken

www.bernafon.com/doc

CE 0123

Bluetooth®

AURACAST
A BLUETOOTH® TECHNOLOGY

SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken

Afval van elektronische apparatuur dient te worden weggegooid volgens de lokale voorschriften.

IP68

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	
⚠	**Waarschuwingen** Tekst aangeduid met een waarschuwingssymbool moet worden gelezen voordat het apparaat wordt gebruikt.
	Fabrikant Het apparaat is geproduceerd door de fabrikant wiens naam en adres naast het symbool staan vermeld. Geeft de fabrikant van medische hulpmiddelen aan zoals gedefinieerd in EU-Verordening 2017/745.
CE 0123	**CE-markering** Het apparaat voldoet aan alle vereiste EU-verordeningen en -richtlijnen. Het viercijferige nummer geeft de aangemelde instantie aan.
	Elektronisch afval (WEEE) Recycle hoortoestellen, accessoires en batterijen volgens de lokale regelgeving. Hoortoestelgebruikers kunnen elektronisch afval ook inleveren bij hun hoorzorgprofessional. Elektronische apparatuur valt onder voorschrift 2012/19/EU betreffende afval en elektronische apparatuur (waste and electrical equipment, WEEE).
	Markering voor naleving van regelgeving Het apparaat voldoet aan de voorschriften betreffende elektrische veiligheid, elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrum voor apparaten bestemd voor de Australische of Nieuw-Zeelandse markten.
IP68	**IP-certificering** Duidt de beschermingsgraad tegen schadelijke indringing van water en fijnstof aan volgens EN 60529. IP6X geeft de bescherming tegen stof aan. IPX8 geeft de bescherming aan tegen de effecten van continue onderdompeling in water.

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	
Bluetooth®	**Bluetooth-logo** Gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc., alle gebruik ervan vereist een licentie.
Made for iPhone | iPad	**Gemaakt voor iPhone/iPad badge** Duidt aan dat het apparaat compatibel is met iPhone en iPad.
Mac	**Mac-badge** Geeft aan dat het apparaat compatibel is met Mac.
	Apple AirPlay-badge Met de AirPlay-knop kunt u hoortoestellen loskoppelen van en verbinden met een Mac.
Works with Android	**Android-badge** Geeft aan dat het apparaat compatibel is met Android.
AURACAST A BLUETOOTH® TECHNOLOGY	**Auracast** Gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc., alle gebruik ervan vereist een licentie.
T	**Hoorlus** Dit logo bevat het universele symbool voor hoorondersteuning. De “T” geeft aan dat een hoorlus is geïnstalleerd.
	Radiofrequentie (RF) zender Uw hoortoestel bevat een RF-zender.

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	
GTIN	**Globale Handelsartikelnummer** Een wereldwijd uniek nummer van 14 cijfers dat wordt gebruikt om medische apparaten te identificeren waaronder software voor medische apparatuur. De GTIN in dit boekje heeft betrekking op de firmware (FW) van de medische apparatuur. De GTIN op het reglementaire verpakkingsetiket heeft betrekking op de hardware van de medische apparatuur.
FW	**FW** Gebruikte firmwareversie in het apparaat.
	Droog bewaren Geeft aan dat het een medisch toestel betreft dat vrij van vocht moet blijven.
REF	**Catalogusnummer** Geeft het catalogusnummer van de producent aan zodat het medisch toestel geïdentificeerd kan worden.
SN	**Serienummer** Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch apparaat geïdentificeerd kan worden.
MD	**Medisch hulpmiddel** Het apparaat is een medisch hulpmiddel.
Li-ion	**Symbool voor batterijrecycling** Recyclingsymbool Li-ionbatterij.

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	
	Temperatuurlimiet Duidt de temperatuurlimiet aan waaraan het medisch toestel veilig blootgesteld kan worden.
	Luchtvochtigheid Duidt het bereik voor de luchtvochtigheid aan waaraan het medisch toestel veilig blootgesteld kan worden.
UDI	**Unieke apparaat-id** Geeft een provider aan die unieke informatie over de apparaat-id bevat.

Internationale garantie

Uw apparaat valt onder een internationale garantie die door de fabrikant is afgegeven. Deze internationale garantie dekt fabricage- en materiaalfouten in het apparaat zelf, maar niet in accessoires zoals batterijen, slangen, luidsprekers, oordopjes en filters, enz. Problemen die voortvloeien uit onjuist gebruik of onjuiste verzorging, misbruik, ongelukken, reparatie door ongeautoriseerde personen, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen in het oor, schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen in het toestel of onjuiste aanpassingen vallen NIET onder de internationale garantie en kunnen de garantie ongeldig maken. De bovenstaande internationale garantie heeft geen invloed op uw eventuele wettelijke rechten volgens de van toepassing zijnde nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen in het land waar u het apparaat hebt gekocht. Uw hoorzorgprofessional heeft mogelijk ook een garantie afgegeven die verder strekt dan de bepalingen van deze internationale garantie. Neem voor meer informatie contact op met uw hoorzorgprofessional.

Als u ondersteuning nodig heeft

Breng uw apparaat naar uw hoorzorgprofessional. Kleine reparaties of aanpassingen kunnen vaak ter plekke worden verricht. Uw hoorzorgprofessional kan kosten in rekening brengen voor hun diensten.

Garantiebewijs

Naam van eigenaar: _____

Hoorzorgprofessional: _____

Adres hoorzorgprofessional: _____

Telefoon hoorzorgprofessional: _____

Aankoopdatum: _____

Garantieperiode: _____ Maand: _____

Model links: _____ Serienr.: _____

Model rechts: _____ Serienummer: _____

Merken- en licentie-informatie

Apple, het Apple-logo, iPhone, iPad, Vision Pro, Apple Watch, Mac en het Mac-logo zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” en “Made for iPad” betekent dat een elektronisch accessoire speciaal is bedoeld voor gebruik met respectievelijk een iPod, een iPhone of een iPad en dat de ontwikkelaar garandeert dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of het beantwoorden ervan aan de veiligheidsnormen en voorschriften.

Android en Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.

Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo’s zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Het Auracast™-woordmerk en de Auracast™-logo’s zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van dergelijke merken door Demant gebeurt onder licentie. Overige handelsmerken en handelsnamen zijn in eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Verwijs naar: Uw individuele hoortoestel instellingen

In te vullen door uw audicien.

"Tinnitus SoundSupport™: tijdsbeperkingen voor gebruik"			
☐	Geen gebruiksbeperkingen		
	Programma	**Opstartvolume (Tinnitus)**	**Max. volume (Tinnitus)**
☐	**1**	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
☐	**2**	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
☐	**3**	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
☐	**4**	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag

Overzicht instellingen Tinnitus SoundSupport voor uw hoortoestel		
Links		**Rechts**
☐ Ja ☐ Nee	Tinnitus SoundSupport	☐ Ja ☐ Nee

Het volume van Tinnitus SoundSupport wijzigen

In elk hoortoestel afzonderlijk:

- Druk kort herhaaldelijk op de drukknop totdat je het gewenste niveau bereikt.

In beide hoortoestellen tegelijkertijd:

- Om het volume harder te zetten: Druk kort op de druktoets van het RECHTERhoortoestel.
- Om het volume zachter te zetten: **Kort druk op de druktoets van het LINKERhoortoestel.**

Overzicht algemene instellingen voor uw hoortoestel		
Links		**Rechts**
☐ Ja ☐ Nee	Programma veranderen	☐ Ja ☐ Nee
☐ Kort drukken		☐ Kort drukken
☐ Lang drukken		☐ Lang drukken
☐ Ja ☐ Nee	Volume wijzigen	☐ Ja ☐ Nee
	Indicatoren volumeregelaar	
☐ Aan ☐ Uit	Signalen bij min/max volume	☐ Aan ☐ Uit
☐ Aan ☐ Uit	Piept bij wijziging van volume	☐ Aan ☐ Uit
☐ Aan ☐ Uit	Piept bij het opstartvolume	☐ Aan ☐ Uit
	Indicatoren batterij	
☐ Aan ☐ Uit	Waarschuwing lage batterijspanning	☐ Aan ☐ Uit

Geluids- en led-indicators

De verschillende geluiden en lichtpatronen geven de status van de hoortoestellen weer. De verschillende indicators worden vermeld op de volgende pagina's. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor indicatielampjes op uw oplader.
Uw hoorzorgprofessional kan de geluids- en led-indicators afstemmen op uw voorkeuren.

Lang GROEN knipperen
Lang ORANJE knipperen
Kort GROEN knipperen
Korte ORANJE knipperen

Programma				
Programma	**Geluid**	**☐ led-lampje***	**Gesproken melding**	**Wanneer te gebruiken**
1	1 toon	○	☐ Ja ☐ Nee	
2	2 tonen	○○		
3	3 tonen	○○○		
4	(4 tonen)	○○○○		

* *Led knippert continu of drie keer herhaald met korte tussenpozen

AAN/UIT			
AAN/UIT	**Geluid**	**led-lampje**	**Opmerking ledlampje**
AAN	☐ Melodietje	☐	Eenmaal weergegeven
UIT	☐ 4 aflopende tonen	☐	

Volume			
Volume	**Geluid**	**led-lampje**	**Opmerking ledlampje**
Opstartvolume	☐ 2 piepjes	☐	Eenmaal weergegeven
Minimum-/maximum volume	☐ "3 piepjes"	☐	
Volume hoger/lager	☐ 1 piepje	☐	
Dempen		☐	Continu of drie keer herhaald

Accessoires			
Accessoires	**☐ Geluid**	**☐ led-lampje**	**☐ Opmerking ledlampje**
TV-A	2 verschillende tonen		Continu of drie keer herhaald
EduMic	2 verschillende tonen		
SoundClip-A	2 verschillende tonen		

Bluetooth			
Accessoires	**☐ Geluid**	**☐ led-lampje**	**☐ Opmerking ledlampje**
Bluetooth AAN	4 dalende tonen + kort melodietje		Alleen beschikbaar als led-indicatie met "drie keer herhalen" is gekozen
Bluetooth UIT	4 dalende tonen + kort melodietje		Continu of drie keer herhaald

Waarschuwingen			
Accessoires	**Geluid**	**led-lampje**	**Opmerking ledlampje**
Lage batterijspanning	☐ 3 afwisselende tonen ☐ Gesproken melding	☐ ● ● ● ● ● ● ●	Continu knipperen
Batterij uit	4 aflopende tonen		
Microfoon reinigen of onderhoud nodig	8 piepjes 4 keer herhaald	☐ ▬ ▬ ▬ ▬	Vier keer herhaald. Zie het hoofdstuk Problemen oplossen
Vervanging van de wasfilter nodig	☐ Korte jingle ☐ Stemmelding		
Het hoortoestel ledlampje gaat NIET aan wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst		Uitgeschakeld	Zie het hoofdstuk Problemen oplossen
Het hoortoestel ledlampje knippert ORANJE wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst		▬ ▬ ▬	Continu knipperen. Zie het hoofdstuk Problemen oplossen.

Problemen oplossen

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de oplader voor informatie over het oplossen van problemen met de oplader.

Geen geluid	
OORZAAK	OPLOSSING
Hoortoestel is zonder stroom.	Laad de hoortoestel op.
Lege batterij	Neem contact op met uw hoorzorgprofessional.
Incompatibele luidspreker	Neem contact op met uw hoorzorgprofessional.
Verstopte oorstukjes(dome, GripTip, of mould)	**1)** Reinig het oorstukje. **2)** Vervang het oorsmeerfilter, dome of GripTip
Hoortoestelmicrofoon gedempt	Demping (mute) van hoortoestelmicrofoon opheffen

Onderbroken of verminderd geluid	
OORZAAK	OPLOSSING
Verstopte geluidsopening	Maak het oorstukje schoon of vervang het oorsmeerfilter, dome of GripTip.
Vocht	Veeg het hoortoestel voorzichtig schoon en laat het drogen.

Snerpend geluid	
OORZAAK	OPLOSSING
Het oorstukje van het hoortoestel is niet goed in het oor geplaatst	Plaats het oorstukje opnieuw.
Ophoping van oorsmeer in de gehoorgang	Laat de gehoorgang onderzoeken door uw (KNO-)arts.

Piepen	
OORZAAK	OPLOSSING
Als uw hoortoestel vier keer achter elkaar acht piepjes laat horen, kan het zijn dat uw hoortoestel moet worden nagekeken	**1)** Probeer de microfoon schoon te maken met het schoonmaakgereedschapje. **2)** Doet het piepje zich nog steeds voor, neem dan contact op met uw audicien.

Probleem met koppelen met smartphone	
OORZAAK	OPLOSSING
Geen Bluetooth® verbinding	**1)** Zet op uw telefoon Bluetooth uit en weer aan. **2)** Zet het hoortoestel uit en weer aan. **3)** Koppel uw hoortoestel opnieuw (Neem voor meer informatie de relevante webpagina door of contact op met uw hoorzorgprofessional. www.bernafon.com/support/pairing).
Slechts één hoortoestel is gekoppeld	

Audioproblemen	
OORZAAK	OPLOSSING
Verbindingsproblemen met Mac of Vison Pro	**1)** Open het Bedieningscentrum op Mac of Vision Pro. **2)** Onder Geluid, klik de AirPlay-knop op UIT. **3)** Zet uw hoortoestellen UIT en weer AAN. **4)** Klik de knop AirPlay op AAN onder Geluid in het Control Center

Het hoortoestel led-lampje blijft UIT wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst.	
OORZAAK	OPLOSSING
De oplader staat UIT	Controleer of de stekker van de oplader goed is aangesloten of dat de batterij van de powerbank genoeg opgeladen is.
Hoortoestel of de oplader is te warm of te koud	Verplaats de oplader en het hoortoestel naar een locatie met een temperatuur tussen +5°C en +40°C (+41°F en +104°F).
Er is niet volledig opgeladen De oplader laadt niet meer op ter bescherming van de batterij.	Plaats het hoortoestel weer in de oplader. Het duurt nog ongeveer 15 minuten voordat het opladen voltooid is.
Het hoortoestel is niet correct in de oplader geplaatst	Controleer de laadpoorten op vreemde voorwerpen.
Hoortoestel oplaadpads zijn vuil	Maak de contacten schoon met een droge doek.

Hoortoestel led-lampje knippert ORANJE wanneer de hoortoestel in de oplader is geplaatst, maar schakelt niet IN wanneer het uit de oplader wordt gehaald.	
OORZAAK	OPLOSSING
De batterij is bijna leeg en onvoldoende om de hoortoestellen weer AAN te zetten hearing aids.	De hoortoestellen zijn aan het opladen. Zorg ervoor dat u het hoortoestel tijdens dit proces in de oplader laat.

Het hoortoestel led-lampje knippert ORANJE wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst	
OORZAAK	OPLOSSING
Systeemfout	Neem contact op met uw hoorzorgprofessional.

Onderhoudswaarschuwing gesproken meldingen	
OORZAAK	OPLOSSING
Probleem gedetecteerd door hoortoestel	Neem contact op met uw hoorzorgprofessional.

Als geen van beiden werket

Opmerking:

Als de bovenstaande oplossingen niet werken, raadpleeg dan uw hoorzorgprofessional.

300577NL / 2026.07.13 / v1

300577NL / 2026.07.13 / v1

0000300577000001

Bernafon